

Psa

Chapter 28

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

מִמְּנִי תִחַרֵּשׁ אֶל-צוּרִי אֶקְרָא וַיהוָה אֵלַי לְדָוִד 1
私から 沈黙しないでください どうか わが-岩よ 私は-叫ぶ 主よ あなたに-向かって ダビデの
H0408 H6697 H7121 H3068 H0413 H1732
:בּוֹרַי יוֹרְדֵי וְעַם-וְנִמְשָׁלְתִי מִמְּנִי תִחַרֵּשׁ פֶּן- 2
穴に 下る-者たちと 共に そして-私は-同じになる 私から 黙ったら さもないと
H3381 H2814 H6435

ダビデの歌 主よ、わたしはあなたにむかって呼びわります。わが岩よ、わたしにむかって耳しいとらないでください。もしあなたが黙っておられるならば、おそらく、わたしは墓に下る者と等しくなるでしょう。

יָדִי בְנִשְׂאֵי אֵלַי בְּשׁוֹעֵי תַחֲנוּנֵי קוֹל שְׁמַע 2
私の-手を 私が-上げる-とき あなたに 私が-叫ぶ-とき 私の-嘆願の 声を 聞いてください
H3027 H5375 H0413 H7768 H8469 H8085
:קִדְשֶׁךָ דְבִיר אֶל- 3
あなたの-聖なる 至聖所に 向かって
H6944 H1687 H0413

わたしがあなたにむかって助けを求め、あなたの至聖所にむかって手をあげるとき、わたしの願いの声を聞いてください。

אֲוֹן פְּעֻלֵי וְעַם-רְשָׁעִים עַם-תַּמְשֻׁכְנֵי אֶל- 3
不正を 行う-者たちと そして-共に 悪人と 共に 私を-引きずらないでください どうか
H0205 H6466 H7563 H4900 H0408
:בְּלִבָּם יָרְעָה רְעִיָה עַם-שְׁלוֹם לִבְרִי 4
その-心には しかし-悪が-ある その-隣人と 共に 平和を 語る-者たち
H3824 H7453 H7965 H1696

悪しき者および悪を行う者と共にわたしを引き行かないでください。彼らはその隣り人とむつまじく語るけれども、その心には害悪をいやく者です。

כַּמְעַשָּׂה מַעַלְלֵיהֶם וּכְרָע כַּפְּעֵלָם לָהֶם תֵּן- 4
わざに-応じて その-行為に-応じて そして-悪しき その-行いに-応じて 彼らに 与えてください
H4639 H4611 H7455 H6467 H1992 H5414
:לָהֶם נְמוּלָם הַשָּׁב לָהֶם תֵּן יָדֵיהֶם 5
彼らに その-報いを 報いてください 彼らに 与えてください その-手の
H1992 H1576 H7725 H1992 H5414 H3027

どうぞ、そのわざにしたがい、その悪しき行いにしたがって彼らに報い、その手のわざにしたがって彼らに報い、その受くべき罰を彼らに与えてください。

יָדָיו מַעֲשָׂה וְאֶל-יְהוָה פְּעֻלָּתוֹ אֶל-יָבִינוּ לֹא כִי 5
その-御手の 業を そして-を 主の わざを を 彼らは-理解しない ない なぜなら
H3027 H4639 H0413 H3068 H6468 H0413 H0995 H3808
:יִבְנֶם וְלֹא יִהְיֶם 6
建て直さない そして-ない 主は-彼らを-壊す
H1129 H3808 H2040

彼らは主のもろもろのみわざと、み手のわざとを顧みないゆえに、主は彼らを倒して、再び建てられることはない。

תַּחֲנוּנָיִךְ קוֹל שְׁמַע כִּי יְהוָה בְּרוּךְ יְהוָה 6
 私の-嘆願の 声を 聞いてくださった なぜなら 主は ほめられよ
[H8469](#) [H8085](#) [H3068](#) [H1288](#)

主はほむべきかな。主はわたしの願いの声を聞かれた。

וְנִצְּרָתִי לְבִי בְּטַח בּוֹ וּמִנְנִי עִזִּי יְהוָה 7
 そして-私は-助けられた 私の-心は 信頼した 主に そして-私の-盾 私の-力 主は
[H5826](#) [H0982](#) [H4043](#) [H5797](#) [H3068](#)
 אֶהְדָּנּוּ: וּמִשִּׁירֵי לְבִי וַיַּעֲלֵז
 私は-主を-賛美する そして-私の-歌で 私の-心は そして-喜び踊った
[H3034](#) [H5937](#)

主はわが力、わが盾。わたしの心は主に寄り頼む。わたしは助けを得たので、わたしの心は大いに喜び、歌をもって主をほめたたえる。

הוּא מְשִׁיחוֹ יְשׁוּעוֹת וּמָעוֹז לָמוֹ עִז־ יְהוָה 8
 それは その-油注がれた-者の 救いの そして-砦である 彼らに-とって 力で-ある 主は
[H1931](#) [H4899](#) [H3444](#) [H4581](#) [H5797](#) [H3068](#)

主はその民の力、その油そそがれた者の救のとりでである。

נִחַלְתָּךְ אֶת־ וּבִרְךָ עַמְּךָ אֶת־ הוֹשִׁיעָה 9
 あなたの-受け継ぎを を そして-祝福してください あなたの-民を を 救ってください
[H5159](#) [H0853](#) [H1288](#) [H0853](#) [H3467](#)
 הָעוֹלָם עַד־ אֲנִישָׂאִים וַיְרַעֵם
 永遠 まで そして-抱き上げてください そして-養い
[H5769](#) [H5704](#) [H5375](#)

どうぞ、あなたの民を救い、あなたの嗣業を恵み、彼らの牧者となって、とこしえに彼らをいだし導いてください。